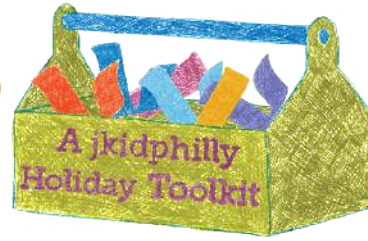




Venture into Passover



Keep Learning! The Four Questions

The Four Questions are traditionally recited or sung by the youngest person at the table near the beginning of the seder. They are the starting point for telling why this night is different from all other nights.

Mah nishtanah halailah hazeh mikol haleilot?
How is this night different from all other nights?

מה-נשתנה הלילה הזה מכל-הלילות?

1 *Sheb'chol haleilot anu ochlin chametz umatzah, halailah hazeh, kuloh matzah.*
On all other nights, we eat chametz (leavened foods) and matzah. Why on this night, only matzah?

1 שבכל-הלילות, אנו אוכלין חמץ ומצה; הלילה הזה, כלו מצה.

2 *Sheb'chol haleilot anu ochlin sh'ar y'rakot, halailah hazeh, maror.*
On all other nights, we eat all vegetables. Why, on this night, maror (bitter herbs)?

2 שבכל-הלילות, אנו אוכלין שאר ירקות; הלילה הזה, מרור.

3 *Sheb'chol haleilot ein anu matbilin afilu pa'am echat; halailah hazeh, sh'tei f'amim.*
On all other nights, we don't dip even once. Why on this night do we dip twice?

3 שבכל-הלילות, אין אנו מטבילין אפלו פעם אחת; הלילה הזה, שתי פעמים.

4 *Sheb'chol haleilot anu ochlin bein yoshvin uvein m'subin; halailah hazeh, kulanu m'subin.*
On all other nights, we eat either sitting upright or reclining. Why on this night do we all recline?

4 שבכל-הלילות, אנו אוכלין בין יושבין ובין מסבין; הלילה הזה, כלנו מסבין.